



JARA支援西日本暴雨灾害

株式会社JARA（北岛宗尚社长）最近，对发生在7月的西日本暴雨受灾地区的受灾车辆进行了打捞。目前打捞还在进行中。但是通过全国会员企业的通力合作以及大约170名员工努力下预计在三周时间内将会完成全部打捞。

灾后，JARA集团的土门志吉会长作为本部长灾害应对本部立即成立，对受灾严重的冈山县仓敷市真备町和广岛县东部，对近郊河川决口造成的受灾车辆，进行打捞作业。在真备町的北部设立车辆存放场地，与近邻的会员企业合作开始打捞作业。大范围的受灾后，受灾地区的交通网也停滞了，活动开展比预想的困难，不过，在全国的会员企业中，很多人有着东日本大震灾中的救灾经验，目前没有事故和伤亡报告，打捞作业得以稳步推进。

此次，和大型保险公司的信息共享·合作起了非常大的作用，第一次使用了智能手机专用的视频聊天应用软件。对受害状况的核定，可以把影像资料从车辆存放场地传送到损害保险公司，可以更快的更高效的查询受害信息。

JARA宣传部

JARA集团召开 部门负责人第一阶段研修会

JARA集团（土门志吉会长）最近，在静冈县裾野市的AIOI日本同和汽车研究所东富士中心召开了「2018 JARA部门负责人第一阶段研修会」。参加者学习了再利用零部件的服务台业务和钣金涂装(BP)作业等，以提高服务台人员的应对能力。

为期3天的研修会，除了继续去年召开的第2届「钣金涂装(BP)体验研讨会」话题外，同时也加入了课程计划。关于外板划伤和凹陷，让大家知道以怎样的工序进行修复，从而反映到从报废汽车的再利用零部件生产到提高向顾客提出合理建议的能力。

BP研讨会，展示了车门面板的凹陷修复作业。该研究所的讲师解说工作内容后，参加者全体人员实际操作了对需要修补地方进行涂膜剥离，凹陷部分的吸出复原，涂抹腻子研磨，到喷漆装饰为止的修复工作。另外，在研讨会上，从车体维修经营者的角度学习并讨论了再利用零部件等，以促进再利用零部件的利用。参加者表示「理解了钣金涂装工作的不容易」，「建议根据外部划痕形状进行相应操作」等。

车辆维修经营者，在BP工作中使用再利用零部件外部面板的时候，即使有划痕和凹陷也希望能使用。JARA，对车辆维修



经营者进行正确了解释说明等，以促进再利用零部件的使用。

每日汽车新闻8月16日

亚洲汽车环境论坛 今年秋天在印度召开 欢迎报名参加

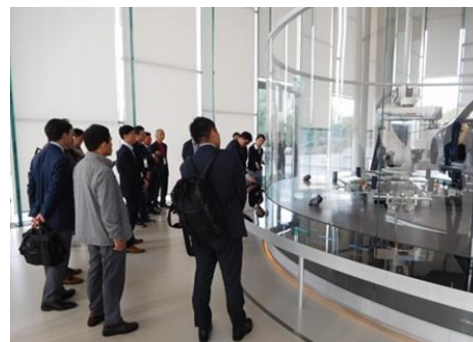
第11届亚洲汽车环境论坛(AAEF) 10月31日~11月2日3天，在印度·新德里召开。现在，亚洲汽车环境论坛日本委员会（刘庭园秀委员长），作为NPO法人全日本汽车再利用事业联合（JARA，高桥敏理事长）的窗口单位，接受报名和咨询。

该论坛2008年在韩国·首尔第一次召开。亚洲各国的汽车再利用业者和行政机关，学术机关，汽车制造厂汇聚一堂召开的国际会议，是以对和汽车相关的环境问题和再利用产业问题等进行信息交流为目的的论坛。

第11届论坛召开的主题「AUTOMOTIVE RECYCLING IN INDIA PATHWAY TO THE FUTURE -TOWARD SUSTAINABLE SOCIETY-」。

此次行程除了出席正式会议外，也包括视察印度的再利用市场。作为此次东道主的印度是世界第二废料进口国。从亚洲各国进口包括报废汽车(ELV)等很多种废料。

每日汽车新闻8月16日



AAEF2017会场情况



不正确维修和 汽车事故有 因果关系

由于不正确维修赔偿35亿日元 日本汽车维修业界要引以为戒

最近美国对汽车修理的赔偿令，在日本的维修业界成为话题。由于修理车顶时没有使用厂商指定的点焊操作和粘合剂，在发生碰撞事故时车辆发生火灾，驾驶员受重伤，车体维修厂被勒令赔偿3150万美元（约34亿8千万日元）。在日本像美国一样被勒令巨额赔偿的可能性很低，但是会存在没遵守厂商要求的情况，就会有发生同样事故的可能性。

2013年秋天在美国发生的事故之后。本田「飞度」和丰田的卡车「坦途」发生碰撞。飞度在事故中起火，燃烧起来，司机和乘员被锁在车内大面积烧伤。

飞度是作为二手车购买的，在更换车顶时被发现之前的车主遇到过冰雹灾害。并且，本田没有进行指定的点焊，而是使用了粘合剂固定车顶。另外，飞度车签订的保险公司由于修理费用问题，强行要求维修工厂使用了粘合材料。受害者代理律师指出「比起汽车使用者的安全，保险公司优先追求利益，成为对修理厂的强行要

求」。

车辆维修工厂坚持认为「在面板连接方法上有粘合剂和焊接有着同等的效果。修理厂也有和本田工程师交流过」，但是也有遵守厂商指定修理程序的「I-CAR」认定工厂表示没有做到要求的焊接。因此陪审团在去年秋天，认定维修厂的不正确维修和车内乘员伤亡有因果关系，勒令维修厂交付赔偿款。

超过30亿日元的赔偿，在美国被认为是惩罚性的损失赔偿。在日本没有惩罚性损失赔偿，只有精神损害赔偿，产生巨额赔偿的可能性很低。但是随着修理难度高的超高强度钢板的不断扩大利用，只能寻求先进安全技术的调节(功能调整)工作技能，现在，维修和钣金涂装工厂需要使用厂商指定的配件和修理程序，并留下工作记录，否则容易卷入纠纷。

每日汽车新闻8月24日

拆卸业登记事业所持续减少 10年间减少1千家以上

汽车再利用进行拆卸处理的登记事业所数量，近10年减少1千家以上。2017年度与前年度比减少13・7%约4933家左右，和08年度比减少1674家左右。登记事业所中，报告事业所迁移的也有所减少。报废汽车(ELV)的台数减少和资源价格的上下浮动，继任者经营困难等严峻的经营环境，都是困扰拆卸经营者的因素。

ELV拆卸处理的登记事业所逐年减少。过去10年中，最高峰是08年度的6607家。之后，逐年递减，14年度为5917家跌破了6千家，17年度在5千家以下。

另一方面，占登记事业所的经营事业所比例高涨。近些年在65%左右，17年度上升到71・5%。10年度以来，是时隔7年首次恢复到70%。

一方面登记事业所总数减少，分析每

家事业所的拆卸报告的话，可以明显看出处理规模集中到了比较大的事业所。

17年度的拆卸件数报告，拆卸「1～10」减少到17家，「11～100」减少到106家，不过，「101～1千」「1001～1万」增加到16家，「1万1～」也增加了4家事业所。

拆卸企业的行业登记种类除了有「拆卸/破碎等」以外，还有「新车销售」「二手车销售」「汽车维修」。拆卸/破碎等占全体的约8成，17年度的登记事业所数量与08年度比减少956家，约3892家事业所。另外，运营事业所减少916家，约3161家。

每日汽车新闻8月23日

CO2削减数值（SPL系统）

截止到2018年07月，据统计通过使用再利用零部件减少CO2排放量为

2,547t

※一般情况下，修理包括中・大型汽车时，使用新部件修理时CO2的排出量和使用回收再利用零部件修理是的CO2的排出量的差就是CO2的削减数值。

一般社团法人汽车回收再利用零部件协议会和早稻田大学环境综合研究中心基于对LCA（Life・Cycle・Assessment）的想法共同开发了「Green Point System」。

Asian Automotive Environmental Forum

11th in India

From Wed. 31st October to Fri. 2nd November 2018



Conference theme:

**AUTOMOTIVE RECYCLING IN INDIA
PATHWAY TO THE FUTURE
– TOWARD SUSTAINABLE SOCIETY –**

Holiday Inn New Delhi International Airport

Registration Fee : US\$200 per person

AAEF

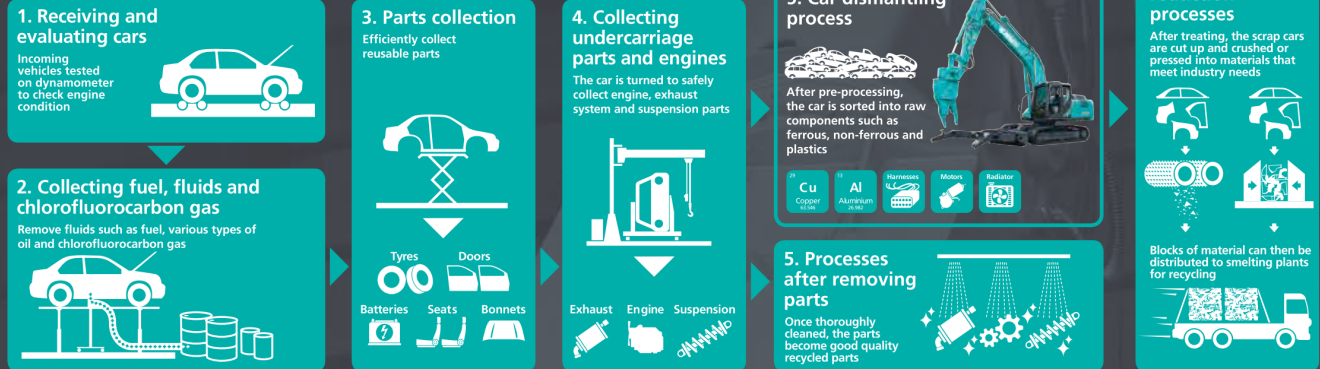
Contact : jara@npo-jara.org (Japan Automotive Recyclers Association)

KOBELCO

We Save You Fuel
Achieving a Low-Carbon Society

Dismantling process flow chart

How the Car Dismantling machine works



The Evolution of car dismantling industry by Kobelco

Four times* the vehicle dismantling capability compared with hand dismantling.

*In one day (Kobelco test figures)

15 vehicles >
One operative working by hand.

60 vehicles >
One operative in a Kobelco Car Dismantling machine.



The machine's special attachment is designed to strip materials from End-of-Life Vehicles (ELV) safely and thoroughly

Improved recovery rate of rare earth metals

Separation of these valuable materials is quicker and easier and can be performed with one Kobelco machine.

SK210D



SK210D



SK 135SRD



コベルコ建機株式会社
www.kobelco-kenki.co.jp/

For Japan

(주)삼정건설기계
www.samjung-kenki.co.kr/

For Korea

KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY AUSTRALIA PTY LTD
www.kobelco.com.au/

For Australia

FAIR FRIEND ENTERPRISE CO.,LTD.
www.ffg-tw.com/

For Taiwan

成都神鋼工程机械(集团)有限公司
www.kobelco-jianji.com/

For China

KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY U.S.A. INC.
www.kobelco-usa.com/

For North America

KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY EUROPE B.V.
www.kobelco-europe.com/

For Europe